



1937

Hotel **GROMADA** w Pile

Radując się wielce z przybycia naszych Gości
prosimy uniesienie o chwil kilka wytrwałości,
aby posiłki nasze mogły zostać przyrządzone
według receptur starannie doprawione.

Dyrektor Hotelu
Miroslaw Glegoła

Wykaz alergenów występujących
lub mogących występować w daniach i produktach
dotępny jest u obsługi lokalu

List of allergens that occur
or may be present in dishes and products
is available at the premises

Eine Liste von Allergenen,
die in Lebensmitteln Produkten vorhanden sein können
ist auf Anfrage verfügbar

Zakąski zimne Kalte Vorspeisen Cold appetizers



Śledź po francusku z dresingiem

Hering nach französischer Art mit Dressing
Herrings with dressing sauce in French style

120g 10zł



Tatar z łososia

Salomon tartar
Lachstatar

170g 29zł

Zakąski gorące Warme Vorspeisen Hot appetizers



Wątróbki drobiowe z gruszką

Chicken liver with pear
Huhmerleber mit Birne

120g 19zł



Krewetki tygrysie w sosie czosnkowym

Großgarnellen in Knoblauchsoße
Tiger shrimps in garlic sauce

80g/60g 36zł

Zupy Suppen Soups



Rosół z makaronem własnego wyrobu

Brühe mit selbst gemachten Nudeln
Huhmerleber mit Birne

250g 7zł

Krem z zielonego groszku i buraków

Cream of green peas and beats
Creme aus grünen Erbsen und Ruben

250g 10zł

Zupa borowikowa

Mushroom soup
Pilzsuppe

250g 12zł



Żurek wiejski w chlebie z białą kiełbasą

Landliche saure Mehlsuppe im Brot mit weißer Wurst
White borsch in bread with white sausage

300g 12zł

Dania z ryby

Fischgerichte

Fish dishes



**Dorsz na cieście piwnym
frytki, surówka z kiszzonej kapusty**
Codfish in beer batter French fries. salad with sauerkraut
Kabeljau im Bierteig, Pommes frites, Sauerkrautsalat

140g 38zł



**Sandacz w sezamie z sosem maślano-cytrynowym
z kaszą kuskus i warzywami**
Zander Fish in Sesam mit Couscous und Gemüse
Perch in sesame seeds with couscous and vegetables

120g 38zł



**Łosoś z pieca z masłem cytrynowym
Krokiety ziemniaczane, marchewka, brokuły**
Salmon from the oven with lemon butter potato croquettes, carrot, broccoli
Lachs aus dem Ofen mit Zitronenbutter, Kartoffelkroketten, Karotten, Brokkoli

140g 48zł

Dania mięsne

Fleischgerichte

Meat dishes



Placek po węgiersku
Kartoffelpulffer auf ungarische Art in pikanter Soße
Fried potatoes cake in hungarian manner in hot sauce

400g 29zł



**Filet z kurczaka ze szpinakiem i ricottą
Ziemniaki puree, warzywa gotowane**
Chicken fillet with spinach and ricotta, puree, cooked vegetables
Hähnchenfilet mit Spinat und Ricotta, Kartoffelpüree, gekochtes Gemüse

140g 32zł



**Sznicel z jajkiem
cząstki ziemniaczane, brokuły, marchewka**
Schnitzel mit Ei, Pommes, Brokkoli, Möhre
Steak with egg, french fries, brocciolli, carrots

150g 35zł



**Tercet mięs grillowanych z sosem borowikowym
ziemniaki, brokuły, marchewka**
Komposition des Chefkochs mit Pilzsoße, Kartoffeln, Brokkoli, Möhre
Chef's dish with mushroom sauce, potatoes, broccoli, carrots

100/70g 42zł

Dania wegetariańskie

Vegetarische

Vegetarian



Tagliatelle z sosem pesto

Tagliatelle with pesto sauce
Tagliatelle mit Pesto-Sauce

300g 26zł



Placuszki z cukinii z warzywami grillowanymi

Zucchini pancakes with grilled vegetables
Zucchini-Pfannkuchen mit gegrilltem Gemüse

250g 26zł



Naleśniki ze szpinakiem i sosem gorgonzola

Pancakes with spinach and gorgonzola sauce
Pfannkuchen mit Spinat-Gorgonzola-Sauce

300g 26zł

Sałatki

Salate

Salads



Sałatka z gruszką marynowaną

Salad with marinated pear
Salat mit mariniert Birne

200g 19zł



Sałatka z łososiem

(łosoś wędzony, ser brie, sałata, marchewka,
sos miodowo-musztardowy)
Salat mit Racherlachs
(Racherlachs, Kase „Brie”, Salat, Karotten, Honig-Senfsoße)
Salad with smoked salmon
(smoked salmon, egg, lettuce, brie cheese, honey-mustard sauce)

200g 24zł



Sałatka z grillowanym kurczakiem

(bukiet sałat, pomidor, filet grillowany, cebula, sos czosnkowy)
Salat mit gegrilltem Huhn
(Salat, Tomaten, gegrilltem Huhn, Zwiebel, Knoblauchsauce)
Salad with grilled chicken
(bouquet of lettuce, tomato, grilled fillet, onion, garlic sauce)

250g 19zł

Business Lunch

I Zestaw

Krem z buraków	250ml	28zł
Filet drobiowy w ziołach	120g	
Frytki, fasolka szparagowa		
Beet cream		
Poultry fillet in herbs, French fries, Green beans		
Rubencreme		
Huhnerfilet in Krautern, Pommes frites, grune Bohnen		

II Zestaw

Rosół z makaronem	250ml	28zł
Schab z serkiem topionym w sezamowej panierce	180g	
Frytki, warzywa julienne		
Chicken noodle soup		
Pork chop with melted cheese in sesame breadcrumbs,		
French fries, julienne vegetables		
Huhnersuppe mit Nudeln		
Schweinelende mit geschmolzenem Kase in Sesam paniert		
Pommes frites, Julienne-Gemuse		

III Zestaw

Barszcz czerwony	250ml	28zł
Pierogi z mięsem	300g	
Kapusta kwaszona zasmażana		
Red borscht		
Dumplings with meet, fried sauerkraut		
Rote-Bete-Suppe		
Knodel mit Fleisch, gebratener Sauerkraut		

IV Zestaw

Krem z zielonego groszku	250ml	28zł
Makaron z krewetkami, szpinakiem i chili	300g	
Green peas cream		
Pasta with shrimps, spinach and chili		
Erbsencreme		
Pasta mit Garnelen, Spinat und Chili		

Desery Dessert



Szarlotka na ciepło z bitą śmietaną i lodem

Hot apple-pie with whipped cream and ice
Warme Apfelkuchen mit Schlagsahne und Eis

100/30g 12zł



Lody z bitą śmietaną i sosem malinowym

Ice cream with whipped cream and raspberries sauce
Eis mit Schlagsahne und Himbeerensoße

120g 14zł



Lody waniliowe na dywaniku naleśnikowym

Vanilla ice-cream on pancake-rug
Vanilleeis auf Pfannkuchen

200g 14zł



Beza z owocami

Meringue with fruits
Baiser mit Obst

150g 14zł



Racuszki z jabłkami z dodatkiem sosu borówkowego

Eierkuchenplätzchen mit Äpfeln und Heidelbeerensoße
Donuts with apples, served with cowberry sauce

250/50g 14zł

20% rabatu na desery
Przy zamówieniu powyżej 30 zł

Napoje gorące

Kawa z ekspresu Coffee Kaffe	1 50ml	6zł
Kawa espresso Espresso coffee Kaffe Espresso	60ml	6zł
Kawa Cappucino Cappucino coffee Kaffe Cappucino	1 50ml	8zł
Herbata asortyment Choice of tea Tee - zur Auswahl		5zł

Napoje zimne

Woda niegazowana, gazowana but.	0,25l	6zł
Coca cola, Sprite, Fanta, Tonic but.	0,25l	6zł
Sok owocowy	200ml	6zł
Sok pomarańczowy	200ml	6zł

Piwo

Heineken but.	0,33l	8zł
Żywiec but.	0,33l	7zł
Piwo bezalkoholowe but.	0,33l	7zł
Tyskie but.	0,33l	7zł
Lech but.	0,33l	7zł
Piwo beczkowe Tyskie	0,5l	8zł
Piwo beczkowe Tyskie	0,3l	6zł

Wódka

Finlandia	40ml	9zł
Absolut	40ml	10zł
Wyborowa	40ml	7zł
Smirnoff	40ml	7zł
Bols	40ml	7zł
Bols smakowy	40ml	7zł
Żubrówka	40ml	7zł
Wódka żołądkowa	40ml	7zł
Krupnik	40ml	7zł
Soplica smakowa	40ml	7zł

Koniak, Brandy

Remy Martin V.S.O.P.	40ml	28zł
Martell V.S.O.P.	40ml	28zł
Hennessy V.S.	40ml	20zł
Metaxa *****	40ml	15zł
Stock	40ml	12zł
Brandy Napoleon	40ml	9zł

Whisky

Ballantines	40ml	15zł
Burbon Jim Beam	40ml	18zł
Whisky Jamenson	40ml	15zł
Johnie Walker Red	40ml	15zł
Johnie Walker Black	40ml	20zł
Jack Daniels	40ml	18zł
Chivas Regal	40ml	25zł

Rum, Gin, Tequila

Malibu	40ml	12zł
Rum Bacardi	40ml	14zł
Gin Seagrams	40ml	10zł
Gin Gordons	40ml	15zł
Tequila Sierra	40ml	18zł

Likiery

Likier Bols	20ml	6zł
Likier Amaretto	20ml	6zł
Jaegermeister	20ml	6zł
Amaretto	20ml	6zł
Campari	40ml	12zł



Wina Białe



Abtei Himmerod Riesling Feinherb
Weinkellerei Hechtsheim GmbH, NIEMCY



750ml 70zł

Jasnołomkowy kolor ze złotymi refleksami. Na nosie dominują delikatne aromaty żółtych jabłek, limonki z odrobiną nut brzoskwiniowych. Na podniebieniu, podobnie jak na nosie, prym wiodą charakterystyczne aromaty jabłek i brzoskwiń oraz odrobina cytrusów. Struktura harmonijna. Odświeżająca kwasowość balansuje intensywną słodycz.



Château Mezain Blanc
Bordeaux AP, FRANCJA



750ml 70zł

Winogrona zbierane na prawym brzegu Garonny (Entre-deux-Mers). Winifikacja tradycyjna, nad osadem. Jasnożółty kolor, lekkie zielonkawe pobłyski. Aromatyczny, złożony, z wyraźnymi akcentami grejpfruta. Dobrze zbalansowane, okrągłe i żywe, wyczuwalne cytrusy.



Honoro Vera Blanco
Bodegas Ateca, HISZPANIA



750ml 85zł

Lekkie, kruche, delikatne w swej kwasowości, a przede wszystkim odświeżające owocowymi aromatami wydanie odmiany verdejo. Pochodzi z rejonu, który jest hiszpańskim pewniakiem w białych winach. Doskonała równowaga nadaje uniwersalnego charakteru. Na podniebieniu miękkie, niemal aksamitne.



Villa Cornaro Pinot Grigio
Toser Vini, WŁOCHY



750ml 85zł

Dostojne wydanie odmiany pinot grigio. W nosie owocowy bukiet z wybijającymi się na plan pierwszy jabłkami i brzoskwiniami. Usta pełne, jędrne o dobrze wkomponowanej, mineralnej kwasowości. Uwodzicielskie w swojej kompleksowości



Snapper Rock Sauvignon Blanc
Snapper Rock Wine Company, NOWA ZELANDIA



750ml 120zł

Nos intensywny, bogaty z dominującymi owocami cytrusowymi wspartymi nutami świeżych ziół oraz łupinami groszku. Usta również wyraziste z dużą dawką dojrzałych, soczystych owoców tropikalnych i wiodącą, odświeżającą kwasowością. W końcówce wyczuwalne elementy mineralności o delikatnym, słonym charakterze.

Wina Czerwone



Château Mezain Rouge
Château Mezain, FRANCJA

Winifikacja tradycyjna w kontrolowanej temperaturze. Kolor ciemny, prawie granatowy, głęboki z pobłyskami fioletu. W nosie miłe, owocowe, wyraziste z akcentami wiśni, czarnej porzeczki i anyżu. Usta pełne, dobrze zbalansowane, bogate akcentami wiśni i gruszek.



750ml 70zł



Honoro Vera Garnacha
Bodegas Ateca, HISZPANIA

Wino wyprodukowane ze specjalnie wyselekcjonowanych, dojrzałych winogron. Kolor skoncentrowany, ale przejrzysty. Usta i nos charakteryzują się silnym aromatem dojrzałych, ciemnych owoców. Przeważają głównie słodki czereśnie i ciemne śliwki. Końcówka długa z odrobiną egzotycznych przypraw z dodatkiem w postaci białego pieprzu.



750ml 80zł



Chianti Castiglioni Frescobaldi
Marchesi de' Frescobaldi, WŁOCHY

Wino o głębokim, ciemnowiśniowym kolorze. Nos intensywny, czysty z dużą dawką dojrzałych, ciemnych owoców i odrobiną wyrazistej dębiny oraz kilku nut przyprawowych. Usta równie intensywne. Aromaty ciemnych owoców, głównie wiśnia i śliwka węgierka. Głębiej pojawia się suszona żurawina, zioła oraz wanilia i kakao. Wyrazista tanina oraz mocny ekstrakt sprawiają, że wino jest dobrej budowy i posiada odpowiedni balans.



750ml 100zł



Saurus Select Malbec
Bodega Familia Schroeder, ARGENTYNA

Wino pochodzi z regionu Patagonia, gdzie winifikacji część wina dojrzewała przez 6 miesięcy w beczkach z francuskiego i amerykańskiego dębu. Usta i nos bogate w dojrzałe aromaty ciemnych owoców, głównie śliwki i wiśnie. W głębi szczypta wanilii i cynamonu. Tanina wyrazista, lecz dobrze ułożona. Długi owocowy finisz.



750ml 120zł



La Atalaya Del Camino
Bodegas Atalaya, HISZPANIA

Wino o głębokim, rubinowym kolorze z fioletowymi krawędziami. Uwodzicielski nos, dojrzałe jagody, jeżyny, aromatyczne zioła i delikatna woń kwiatów. Szczypta wanilii. Usta pełne i intensywne. Dominują aromaty dojrzałych jagód wsparte nutami waniliowymi, pochodzącymi z dojrzewania przez 12 miesięcy we francuskich, dębowych beczkach.



750ml 130zł

Wina Domu



El Campo Cabernet Sauvignon Les Grands Chais de France, CHILE

Wino o zaskakującym szerokim spektrum aromatycznym, z soczystymi, dojrzałymi, ciemnymi owocami skąpanymi w przyprawach. Miękkie, acz trwałe taniny. Całość w doskonałej harmonii.



100ml 8zł



750ml 70zł



El Campo Chardonnay Les Grands Chais de France, CHILE

Świeże, łagodne, owocowe wydanie kosmopolitycznej odmiany chardonnay. Cytrusy i dojrzałe jabłka oraz gruszki to aromatyczny wyznacznik tego wina. W ustach świeże, intensywne, o zrównoważonej kwasowości.



100ml 8zł



750ml 55zł

Wina Różowe



Rosé d'Anjou Maison Calvet, FRANCJA

Lekkie, pół wytrawne wino różowe znad Loary. Wykonane w sposób wzorcowy dla win tego gatunku. Ujmujące, miękkie, półsłodkie nuty malin i truskawek. Pozostawia przyjemne orzeźwienie.



100ml 10zł



750ml 75zł

Wina Słodkie/Deserowe



Abtei Himmerod Riesling Spätlese Liebflich Weinkellerei Hechtsheim GmbH, NIEMCY

Jasno słomkowy kolor ze złotymi refleksami. Na nosie dominują delikatne aromaty żółtych jabłek, limonki z odrobiną nut brzoskwiniowych. Na podniebieniu, podobnie jak na nosie, prym wiodą charakterystyczne aromaty jabłek i brzoskwiń oraz odrobina cytrusów. Struktura harmonijna. Odświeżająca kwasowość balansuje intensywną słodycz.



100ml 10zł



750ml 75zł



Honey Badger Sweet Red DGB, RPA

Wino dla osób ceniących bogatą, dojrzałą słodycz czerwonych win. Wyczuwalne aromaty czekolady i dymu oraz dojrzałych, czerwonych owoców. Na języku gładkie i bogate z długim oraz bogatym finiszem



100ml 10zł



750ml 75zł

Karty menu z gramaturą poszczególnych potraw i dodatków znajdują się u kierownika restauracji.

Menu cards with portions of dishes and garnishing are available from restaurant chief.

Menu mit Spezifikation der Speisen und Zugabenwichte befindet sich beim Saalleiter.

Na każdy zamówiony napój i potrawę kelner zobowiązany jest wystawić rachunek.

Waiter should issue a bill for any drink and dish

Für jedes bestellte Getränk und Gericht ist der Kellner verpflichtet eine Rechnung auszustellen.

Do usługi room serwisu dolicza się 20% wartości rachunku.

On goods served to the hotel room 20% of the invoice is added.

Beim Servieren ins Hotelzimmer, wird zu Preisen 20% zugerechnet.

W cenach wliczony jest podatek VAT.

Prices include V.A.T tax.

In den Preisen ist schon die Mehrwertsteuer mitgerechnet.

Osobom do lat 18 alkoholu nie podajemy.

Persons who are under 18 cannot buy alcohol here.

Jugendlichen unter 18 Jahren servieren wir kein Alkohol.

Życzenia, skargi i wnioski prosimy kierować do kierownika restauracji.

All wishes, complaints or suggestions, please address to the restaurant manager.

Wünsche, Klagen und Vorschläge bitte an den Betriebsleiter richten.

Życzymy niezapomnianych doznań smakowych.

The hotel management wishes you a nice stay in our restaurant.

Angenehmen Aufenthalt in unserem Restaurant wünscht Ihnen die Hotelverwaltung.